



L'Europe pour tous

Ne plus être invisible :
Histoires de personnes avec
un handicap intellectuel



Vous trouverez des explications pour les mots en **gras** à la 8n de L'Europe pour tous de la page 24 à la page 39.

« L'Europe pour tous » est disponible en :

- allemand
- anglais
- espagnol
- français
- hongrois
- italien
- roumain

Allez sur

www.inclusion-europe.eu/europe-for-us

pour trouver les versions dans d'autres langues.

Contenu

- 1 **Note de l'éditeur sur importance des auto-représentant**

- 4 **Je ne suis plus invisible**
Senada Halilčević pour la campagne "En finir avec la Ségrégation"

- 9 **Je veux qu'on vive librement et être membres de nos communautés**
László Bercse pour la campagne "En finir avec la Ségrégation"

- 12 **Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel du Pays de Galles**

- 15 **Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel en Espagne**

- 20 **Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel en Irlande**

- 23 **Prix du citoyen européen**

- 24 **Explications**

Note de l'éditeur sur l'importance des auto-représentants



Bonjour à tous nos lecteurs.



Toutes les personnes avec un handicap intellectuel ont le droit d'être des auto-représentant pour défendre les intérêts des personnes handicapées.

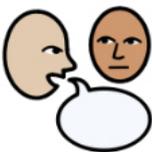


C'est important d'être un auto-représentant car cela veut dire que vous pouvez prendre des décisions importantes sur les choix de vie, et avec qui vous voulez vivre.



Pour créer un groupe d'auto-représentant vous devez avoir des gens avec un handicap intellectuel dans le groupe.

Une fois que votre groupe est créé, le groupe peut faire des réunions pour discuter des choses qui sont importantes pour les personnes avec un handicap intellectuel.



Avoir un groupe d'auto-représentant veut dire que les personnes du groupe discutent et elles peuvent demander de l'aide à leur personne de soutien.



Il faut un agenda pour la réunion.

L'agenda doit être en facile à lire et à comprendre.



Le groupe d'auto-représentant écoute ce que les autres membres du groupe font et partagent leurs propres idées.



Je ne suis plus invisible

Senada Halilčević

pour la campagne

"En finir avec la Ségrégation"

Que signifie la fin de la ségrégation ?



Mettre fin à la ségrégation
signifie faire partie de la communauté.
Je peux faire tout ce que les autres font.

Les gens font attention à moi dans la société.

Les gens comprennent que je suis
plus que mon handicap.
Chaque jour, j'essaie de montrer
que je peux faire tout ce que je veux.

C'était comment de vivre dans des institutions ?



Quand j'avais 1 an,
j'étais dans une institution.



Quand j'avais 7 ans,
j'étais dans une autre institution.



Je pouvais rentrer à la maison seulement
pour les vacances.

Je pouvais quitter l'institution
que pour aller chez le médecin.



J'ai terminé l'école secondaire dans une école.

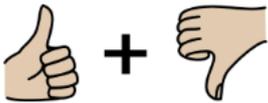


J'ai commencé le lycée quand j'avais 15 ans.
J'ai obtenu mon diplôme quand j'avais 20 ans.
Je suis allée dans la troisième institution quand j'avais 23 ans.



Je suis restée là pendant 7 ans.
J'ai très peu de souvenir de mon enfance.
C'était difficile pour moi à l'école.
Ma classe était séparée des autres enfants.

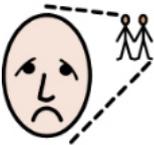
Moi et d'autres élèves en situation de handicap nous n'avons pas pu développer nos compétences et prendre des décisions importantes pour notre futur.



Une partie du personnel de l'institution était gentil et d'autres méchants.



Une fois, une employée voulait me frapper.

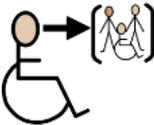


Je ne pouvais pas faire ce que je voulais.
Je ne pouvais pas voir ma famille quand je le voulais.
Je ne pouvais pas rencontrer de nouvelles personnes.
Je ne pouvais pas apprendre ce que je voulais.
Je ne connaissais pas la vie en dehors de l'institution.

Pourquoi l'inclusion dans la communauté est importante ?



Vivre dans une communauté est important. Les personnes avec un handicap intellectuel ont des qualités et peuvent contribuer à la société. Cela rend les personnes ayant handicap intellectuel heureuses.



Les personnes avec un handicap intellectuel sont impliqués et font partie de quelque chose de plus grand.



Les personnes avec un handicap intellectuel peuvent prendre des décisions concernant leur vie. Elles peuvent se faire des amis et avoir des loisirs. Elles peuvent chercher un emploi avec un aidant et vivre comme tout autre citoyen.

Que souhaiteriez-vous obtenir en termes d'intégration et d'inclusion des personnes ayant un handicap intellectuel ?



Je veux que les personnes avec un handicap intellectuel se rendent compte de leur potentiel.



Pour qu'elles prennent conscience de leurs potentiels et participent à la société, je voudrais que leur voix soit entendue, et qu'elles puissent montrer tout ce qu'ils peuvent faire.



Je veux que la société prenne conscience de leur valeur et que les gens acceptent les personnes avec un handicap intellectuel comme leurs égaux.

De quel type de soutien les personnes ayant un handicap intellectuel ont-elles besoin lorsqu'elles vivent en dehors des institutions ?



Les personnes avec un handicap intellectuel doivent apprendre comment être indépendant dans la communauté.



Les aidants sont importants pour les personnes avec un handicap intellectuel. Les aidants apprennent comment faire les choses.



Nous avons besoin d'un système qui défend Les droits des personnes avec un handicap intellectuel.



Le soutien de la famille et des amis est très important pour vivre une vie indépendante en dehors des institutions.



**Je veux qu'on vive
librement et être membres de
nos communautés**

László Bercse
pour la campagne
"En finir avec la Ségrégation"

Que signifie pour vous la fin de la ségrégation ?



Pour moi, la fin de la ségrégation veut dire vivre de manière indépendante et être inclus. Vivre librement et être un membre de la communauté comme tout le monde, sans que personne ne viole nos droits.

Avez-vous déjà vécu dans une institution et si oui, pouvez-vous décrire votre vie dans cette institution ?



Je n'ai jamais vécu dans une institution. J'ai entendu beaucoup de mauvaises expériences, de la part d'autres auto-représentant. Il est toujours triste savoir qu'ils sont séparés, des autres personnes handicapées et ne peuvent pas prendre de décision concernant leur vie.

Pourquoi pensez-vous que la vie en communauté est importante ?



Je pense que la vie en communauté est importante, parce que nous pouvons rencontrer d'autres personnes et faire partie de la communauté.



Nous pouvons trouver du travail plus facilement. Nous pouvons vivre de manière indépendante, avec le soutien adapté et jouer un rôle actif dans la société.

Que souhaiteriez-vous obtenir en termes d'intégration et d'insertion des personnes avec un handicap intellectuel ?



Nous avons besoin d'un emploi inclusif.

Nous avons besoin d'une aide pour prendre des décisions mais nous ne voulons pas que les décisions sont prises à notre place.

Nous avons besoin du droit de vote.

Nous avons besoin d'une éducation inclusive.

Nous avons besoin de communautés inclusives qui nous soutiennent.



De quel type de soutien les personnes avec un handicap intellectuel ont-elles besoin lorsqu'elles vivent en dehors des institutions ?



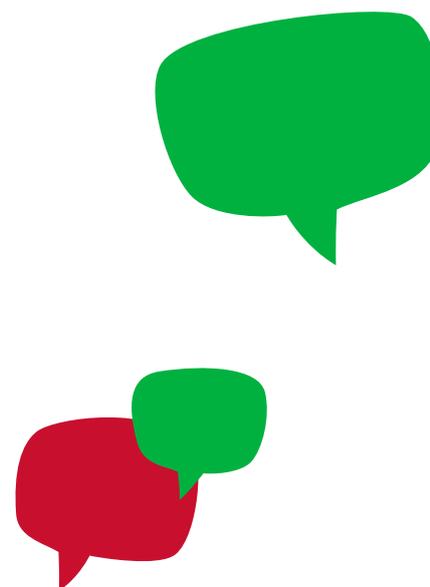
Les personnes avec un handicap intellectuel, qui vivent en dehors des institutions ont besoin d'un emploi pour avoir un salaire.



Nous avons besoin de services de soutien dans nos maisons, et de budgets personnels pour choisir les services que nous voulons.



Nous avons besoin d'informations accessibles pour pouvoir être indépendants.



Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel du Pays de Galles

Kelsey et Katy



Kelsey et Katy passent beaucoup de temps ensemble.
Kelsey et Katy font beaucoup d'activités.
Kelsey est bénévole dans le groupe d'auto-représentant.



C'est plus simple d'être indépendant sans le con8nement et c'est plus sûr pour prendre le bus.
Il n'y a pas besoin de compter sur les parents.

Le service de bus est assez régulier et
8able dans la région.



Kelsey et Katy aiment se détendre
après une journée bien remplie.

Ffion



F8on est allée à Cardif avec des amis
et à Chypre avec sa famille.



F8on est heureuse car elle a trouvé un travail
où elle est payée .

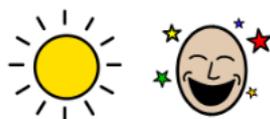


F8on est l'assistante de direction.

F8on a déjà eu un emploi
mais elle trouvait ça stressant.



Cette fois, elle a beaucoup de soutien
de ses collègues et elle adore ça.



F8on va avoir un été bien rempli.
avec beaucoup d'activités et d'événements.

Nicole



Nicole fait des représentations.

Nicole a un petit ami et une vie sociale.

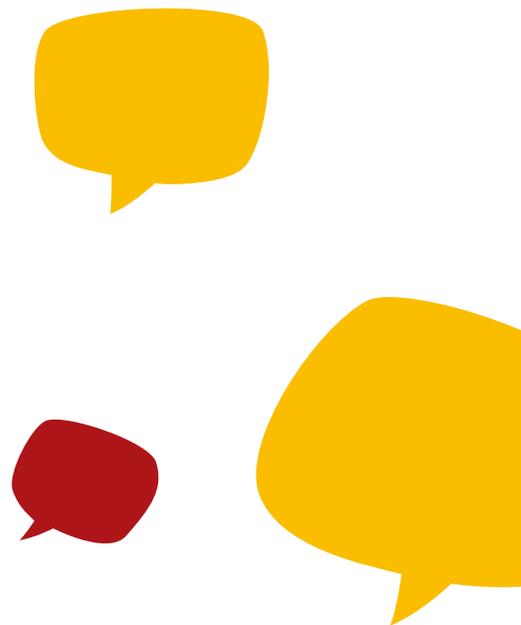
Nicole compte beaucoup sur sa mère pour le transport.

Nicole a voté lors des dernières élections locales.

Très bientôt, elle va vivre de manière indépendante.

Les constructeurs ont obtenu le permis de construire et elle commence à acheter des choses pour sa maison.





Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel en Espagne

Carlos de la Torre



Carlos vit à Séville.



Carlos a dit qu'il aimait dessiner,
aller au cinéma
et être avec ses amis.



Carlos a de bonnes relations avec les gens.
Carlos travaille bien en équipe.

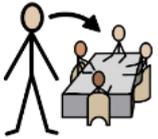




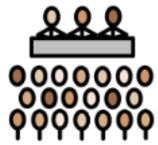
Si Carlos ne sait pas quelque chose
il essaie de l'apprendre.



Carlos se bat pour défendre les droits
des personnes avec un handicap intellectuel.



Carlos gère les auto-représentants.
Carlos représente les utilisateurs de son organisation.



Carlos a déclaré que la conférence de Valence
sera une grande réunion.



Carlos a dit que nous avons tous la responsabilité
de travailler pour un avenir meilleur
et faire en sorte que tout le monde soit inclus.



Personne n'est laissé de côté.
Tout ou rien.



María travaille dans un restaurant.
Mais c'est une exception.
Il y a encore très peu de
femmes avec un handicap intellectuel qui
ont un emploi.



María Huertas

Zeinabou



Zeinabou a le soutien dont elle a besoin pour bénéficier d'une éducation inclusive dans une école ordinaire.



Mais le chemin est encore long pour que tout le monde ait cette chance.

Camino Jimenez



Camino est une spécialiste de l'histoire de l'art. Camino étudie pour son diplôme.



Mais Camino est une exception.



Les femmes en situation de handicap n'ont généralement pas la possibilité d'aller à l'université.



Les personnes en situation de handicap devraient avoir une chance de vivre une vie normale.



Sandra Roldán

Sandra travaille comme assistante administrative.

Mais il reste encore un long chemin à parcourir pour que les femmes avec un handicap intellectuel puissent aller à l'école et travailler.



Cristina Abelenda

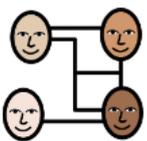
Cristina a passé toute sa vie dans des institutions.

Maintenant, Cristina vit en 8n de manière autonome et est employée dans une entreprise.



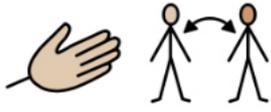
Paloma Chico

L'isolement des personnes avec un handicap intellectuel nous fait réfléchir à la création de réseaux plus larges.



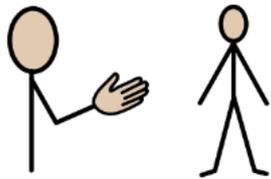


Pour mettre 8n à l'isolement,
les familles doivent s'ouvrir
et créer des projets et des stratégies.



Soledad Cero crée
des réseaux importants et des contacts
pour que les gens prennent soin les uns des autres.

Mauricio Palomar



Pendant la pandémie,
Mauricio ne s'est pas senti seul
parce qu'il avait du soutien.



Sans soutien, il n'aurait pas pu faire tout ce qu'il a fait.
Être connecté donne à Mauricio plus de sécurité.



Histoires de personnes en situation de handicap intellectuel en Irlande



Les histoires viennent de Blossom Ireland. Blossom Ireland est une organisation qui propose une formation professionnelle pour les jeunes avec un handicap intellectuel.



Blossom Ireland prépare les personnes avec un handicap intellectuel à la vie autonome.

Lucy – 21 ans



Lucy est trisomique.

Lucy est une médaillée des jeux paralympiques.



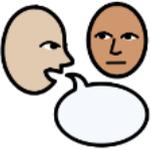
Lucy est très créative,

elle aime la musique

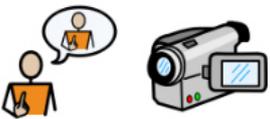
et elle veut devenir esthéticienne.



Lucy a lutté contre l'attitude négative des autres.



Lucy a eu le courage de partager ses sentiments,
ses espoirs et ses craintes avec le groupe,
en inspirant les autres à faire pareil.



Lucy a même tourné des vidéos

pour parler de son handicap devant les caméras.



Lucy rêve de devenir esthéticienne,
elle pourra montrer son côté créatif.

Patrick – 19 ans



Patrick est trisomique.

Patrick est gentil, honnête et 8dèle à sa famille.

Patrick aime faire des blagues et faire peur aux autres.

Patrick travaille pour améliorer son autonomie.

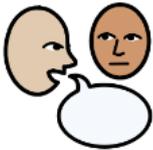
Patrick aime encourager les autres.

Patrick a eu du mal à accepter son handicap.

Quand Patrick était plus jeune,

ses camarades se sont moqués de lui

à cause de son handicap.



Patrick a participé à un cours de Blossom Ireland.

Patrick n'arrivait pas à parler de son handicap au début.

Patrick a dit qu'il était courageux

car il essaie même quand il a peur.

Rapidement,

il a été capable de parler de son handicap

de manière positive.

Patrick a donné aux autres participants

des conseils positifs et des encouragements.



Après le cours, Patrick a donné une interview

pour un journal national.

Prix du citoyen européen



Inclusion Europe a reçu un prix du Parlement Européen pour le projet "Mes talents. Pour la diversité".



Le projet "Mes talents. Pour la diversité" a été financé par la Commission Européenne.

Les partenaires du projet étaient Plena Inclusión, EVPIT, et l'Antwerp Management School.



Ce prix s'appelle le Prix du citoyen Européen. Ce prix récompense les projets qui mettent en valeur la coopération européennes.



Le projet "Mes talents. Pour la diversité" a partagé des bonnes pratiques en matière d'inclusion en Europe.



Le projet a proposé des formations pour améliorer les conditions de travail des personnes avec un handicap intellectuel.

Explications



Accessible

Quelque chose qui est facile à utiliser pour les personnes qui ont un handicap.

Comme :

- les rampes pour accéder à un bâtiment
- les informations en **facile-à-lire**
- les informations en langue des signes

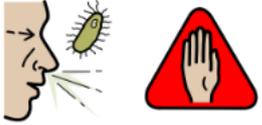


Les conditions de travail

Les conditions de travail, c'est l'environnement de travail et les circonstances de l'emploi.

Cela comprend les heures de travail, les droits et les responsabilités juridiques.

Les conditions de travail comprennent également le travail qu'une personne effectue avec son corps ou son esprit.



Confinement

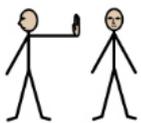
Un confinement se produit lorsqu'une situation qui peut être dangereuse doit être contrôlée.

Lors d'une pandémie comme celle de la COVID-19, les pays utilisent le confinement pour arrêter la propagation du virus.



Commissaire à la Commission européenne

Un commissaire est une personne qui est responsable d'un domaine de travail à la **Commission européenne** et qui gère beaucoup de personnes.



Discrimination

La discrimination signifie que vous êtes moins bien traité que les autres ou que vous ne recevez pas toutes les opportunités que vous méritez.

C'est de la discrimination quand cela arrive à cause de votre handicap.

Cela peut aussi arriver à d'autres personnes.

Par exemple,
les personnes qui ont une couleur de peau différente.

Ou les personnes âgées.



Droits des personnes handicapées

Un droit est une règle qui garantit que les personnes sont protégées et peuvent avoir et faire le nécessaire pour qu'ils puissent vivre leur vie dans le respect et la sécurité.

Les droits des personnes handicapées sont des règles qui concernent la vie des personnes handicapées.

Par exemple, le droit d'aller à l'école,
ou le droit d'avoir un emploi et de
vivre de manière indépendante.

Facile-à-lire

Le facile-à-lire c'est de l'information qui est écrite de manière simple pour que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** puissent comprendre.

C'est important d'utiliser des mots et des phrases simples.

S'il y a des mots qui sont difficiles à comprendre, une explication est fournie.

Le texte doit être clair quand on le regarde.

Par exemple,
c'est bien d'avoir une écriture noire sur un fond blanc.
Le texte doit être bien espacé.

Le facile-à-lire utilise souvent des photos pour expliquer ce dont parle le texte.

Une personne handicapée intellectuelle doit vérifier que l'information est facile à comprendre.



Les documents en facile-à-lire ont souvent ce logo, pour que ce soit plus facile de les trouver.

Il existe des règles pour expliquer comment le facile-à-lire devrait être utilisé.



Éduquer

Éduquer est la même chose qu'enseigner.

Cela veut dire s'assurer que les personnes ont accès à une formation pour qu'elles puissent apprendre de nouvelles compétences.

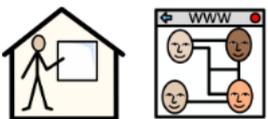


Emploi

On parle d'emploi lorsqu'une personne travaille et est rémunérée pour son travail.

L'emploi se base généralement sur un contrat entre le travailleur et la personne qui offre le poste.

Cette personne est l'employeur.



L'enseignement en ligne

L'enseignement en ligne est un moyen pour les étudiants d'assister à leurs cours en utilisant un ordinateur ou un autre appareil connecté à l'internet.

Ces cours se déroulent à l'aide
d'applications de réunions en ligne ou
des classes en ligne.



EPSA

La plate-forme européenne des auto-représentants
est composée d'organisations d'auto-représentants
de différents pays d'Europe.

Nous l'appelons EPSA en abrégé.

Elle fait partie d'Inclusion Europe.



ÉFOÉSZ

ÉFOÉSZ est une association d'organisations qui
soutiennent et s'occupent de la réhabilitation des
personnes ayant une déficience intellectuelle en Hongrie.



Commission européenne

La commission européenne travaille
avec le **Parlement européen**.

La commission européenne propose des lois
au Parlement européen

et au **Conseil de l'Union européenne**
pour qu'ils en discutent.

Elle s'assure aussi que les lois
qui ont été décidées
soient bien appliquées par les états membres.



Parlement européen

Le Parlement Européen est un endroit
où d'importantes décisions sont
prises pour l'**Union européenne**.

Par exemple : les lois.

Les membres du Parlement européen (en bref, MEPs)
prennent ces décisions et représentent
toutes les personnes qui vivent dans l'Union européenne.

Tous les cinq ans,
les personnes qui vivent dans l'Union européenne
votent pour les MEPs de leur pays.



Union européenne

L'Union Européenne (en bref, UE)
est un groupe de 28 pays.

Nous appelons ces pays les « états membres ».

Ils se sont rassemblés
pour être plus fort politiquement et économiquement.

L'UE fait des lois sur des sujets importants pour les
personnes qui vivent dans ces pays.

L'UE fait des lois dans différents domaines.

Certains exemples sont :

- Des lois pour protéger l'environnement
- Des lois pour les fermiers
- Des lois pour protéger les consommateurs.

Un consommateur est quelqu'un qui achète des choses.
L'UE fait aussi des lois qui sont importantes
pour les personnes qui ont un handicap.

L'UE a aussi fait une loi qui donne
aux personnes qui ont un handicap
plus de droits quand elles voyagent.

L'UE donne aussi de l'argent à ses états membres.

Une partie de cet argent est utilisé pour les personnes qui ont un handicap.



Gouvernement

Un gouvernement est un groupe de personnes qui prennent des décisions sur la façon de diriger un pays. Par exemple,

- sur comment l'argent est dépensé,
- sur les transports publics,
- sur les écoles,
- sur les hôpitaux.

Toutes les quelques années, il y a des **élections** pour **voter** pour un nouveau gouvernement.



Tutelle

La tutelle permet à certaines personnes de faire des choix de vie pour d'autres.

La personne qui prend ces décisions pour vous est votre tuteur.

Votre tuteur peut décider des choses pour vous,
comme l'endroit où vous vivez.

Parfois, les personnes sous tutelle
ne sont pas autorisées
à voter, à se marier ou à s'occuper de leurs enfants.



Inclusion Europe

Inclusion Europe est une organisation
pour les personnes qui ont un **handicap intellectuel**
et pour leur famille.

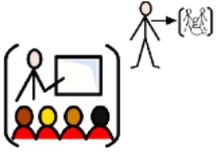
Nous nous battons pour leur garantir des droits égaux et
pour l'inclusion en Europe.

Nous voulons aussi améliorer les lois en Europe.

Nous avons commencé en 1988.

Nous avons 79 membres dans 39 pays européens.

Nous nous trouvons à Bruxelles en Belgique.



Éducation, formation ou emploi inclusif

L'éducation, la formation ou l'emploi inclusif signifie que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** peuvent apprendre et travailler ensemble avec d'autres personnes qui n'ont pas de handicap.



Institutions

Les institutions sont des endroits où les personnes qui ont un **handicap intellectuel** vivent avec d'autres personnes qui ont un handicap intellectuel.

Ils vivent à l'écart des autres personnes.

C'est ce que nous appelons « séparé ».

Parfois cela arrive contre leur volonté.

Les personnes qui vivent dans des institutions doivent suivre les règles de l'institution et ne peuvent pas décider pour elles-mêmes.

Handicap intellectuel

Si vous avez un handicap intellectuel, cela signifie que c'est plus difficile pour vous de comprendre des informations et d'apprendre de nouvelles compétences que pour les autres personnes.

Cela rend plus difficile de gérer certains aspects de la vie.



Les personnes qui ont un handicap intellectuel ont souvent besoin d'aide pour apprendre ou pour travailler.

Le handicap intellectuel commence souvent avant que vous ne soyez adulte.

Cela vous affecte toute votre vie.

Il y a des choses qui peuvent rendre la vie plus facile pour les personnes qui ont un handicap intellectuel.

Par exemple, l'information en langage **facile-à-lire**.

Certaines personnes parlent de difficultés d'apprentissage à la place de handicap intellectuel.



MEPs

Les membres du **Parlement européen** sont les **politiciens** qui travaillent au Parlement européen.

Nous les appelons MEPs en bref.



Auto-représentation

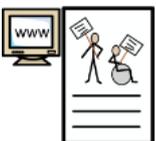
L'auto-représentation c'est quand des personnes qui ont un **handicap intellectuel** parlent pour elles-mêmes.

On appelle ces personnes des auto-représentants.



ONG Organisations non-gouvernementales

Les organisations non gouvernementales ou ONG sont généralement définies comme étant à but non lucratif et indépendantes de l'influence gouvernementale.



Pétition

Une demande faite pour quelque chose de désiré, surtout une demande respectueuse ou humble, comme à un supérieur ou à un de ceux qui détiennent l'autorité.



Podcast

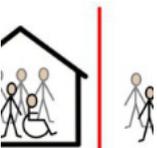
Le podcast est un fichier audio que tout le monde peut écouter à tout moment, avec une application de podcast, un site web ou une chaîne YouTube.



Politiques

Actions ou pratiques des gouvernements et des institutions.

Les politiques tentent d'améliorer la situation.



Ségrégation

La ségrégation c'est quand quelqu'un est exclu des autres pour une raison injuste.

Par exemple, à cause de leur handicap.



Les soins de santé

Les soins de santé sont les services fournis à une personne qui est malade ou qui a besoin de prendre soin de sa santé.

Les soins de santé, c'est aller chez le médecin,
se procurer des médicaments
et obtenir un soutien pour ses problèmes de santé
du corps ou de l'esprit.



Socle européen des droits sociaux

Le socle européen des droits sociaux veille à ce que
les citoyens de l'Union européenne ont des droits
nouveaux et plus efficaces.



UN CRPD

La Convention des Nations unies relative
aux droits des personnes handicapées
(en bref, selon l'abréviation venant de l'anglais: UN CRPD)
est un document important.

Il essaye de s'assurer que les droits
des personnes qui ont un handicap
soient respectés.



Voter

Voter signifie choisir les **politiciens** qui nous représentent et prennent des décisions pour nous.

Vous pouvez voter dans différents domaines.

Par exemple :

- dans votre ville ou votre village quand vous élisez un nouveau maire
- dans votre pays quand vous élisez un nouveau président
- ou aux **élections européennes**, quand vous choisissez les nouveaux membres du Parlement européen (**MEPs**).

Contactez-nous et partagez vos histoires d'auto-représentants !



Site internet :
inclusion-europe.eu



Email :
secretariat@inclusion-europe.org



Téléphone :
+32 2 502 28 15



Adresse :
Avenue des Arts 3, 1210 Brussels, Belgium



Facebook :
facebook.com/inclusion europe



Twitter :
twitter.com/InclusionEurope

**Incrivez-vous pour recevoir l'Europe pour tous
dès qu'il sort :**
bit.ly/Inclusion_Europe_Newsletter

